16 janvier 2017

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au 745, rue Gouin, le lundi 16 janvier 2017 à 19 h sous la présidence du maire suppléant, Charles Mallette, et en la présence de la conseillère et des conseillers Céline Bourbeau, Guy Boutin, Nick Fonda, Pierre Grégoire, Gérard Tremblay, du directeur général et secrétaire-trésorier, Rémi-Mario Mayette, ainsi que du secrétaire-trésorier adjoint, Martin Lafleur. Le maire, Marc-André Martel, est absent.

PROJET D'ORDRE DU JOUR
ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE
Le 16 janvier 2017 à 19 h

1. Ouverture de la réunion

2. Lecture et adoption de l'ordre du jour

3. Adoption des procès-verbaux
   - 3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 19 décembre 2016
   - 3.2. Procès-verbal de l'assemblée du budget du 19 décembre 2016
   - 3.3. Procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 19 décembre 2016

4. Présentation des organismes et période de questions

5. Gestion et administration
   - 5.1. Administration – Direction générale
     - 5.1.1. Règlement no. 234 amendant le règlement no. 84 décrétant la rémunération des membres du conseil municipal de Richmond – Avis de motion et dépôt du projet de règlement
     - 5.1.2. Commission municipale du Québec – Couvent Mont-Saint-Patrice – Demande de reconnaissance aux fins d'exemption de toute taxe foncière
     - 5.1.3. Mme Karine Vallières, députée de Richmond – Programme de Soutien à l'action bénévole 2016-2017 – Aide financière
     - 5.1.4. Mme Francine Charbonneau, ministre responsable des Aînés – Programme de soutien à la démarche Municipalité amie des aînés (MADA) – Aide financière
     - 5.1.5. Multi-Visuel – Enseignes aréna et poste de pompage Adams – Proposition
     - 5.1.6. Sport Média inc. – Aréna - Convention relative à la location d'espace pour affiches publicitaires
     - 5.1.7. Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire – Taxe fédérale sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) – Acceptation de la programmation de travaux révisée – Contribution financière – Montant additionnel

6. Police, incendies et sécurité civile
   - 6.1. La Croix-Rouge canadienne – Entente pour l'organisation des services aux sinistrés - Demande de contribution annuelle
   - 6.2. Incendie de l'édifice du 208, rue Principale Nord - Suivi

7. Demande d'aides financières, dons, publicités, subventions et invitations diverses
   - 7.1. Tournoi national atome Mousquiri – Demande de subvention
   - 7.2. Société St-Patrick de Richmond – Demande d'aide financière
   - 7.3. Club de golf Richmond-Melbourne – Offre de publicité 2017
   - 7.4. Promotion Ski de fond plus – Guide téléphonique – Offre d'espace publicitaire
   - 7.5. La Tribune – Mérite estrien – Soirée hommage aux lauréats 2016 – Invitation
   - 7.6. Concertation Val Famille – 3e journée de planification rencontre des partenaires – Invitation

8. Correspondances diverses
   8.1. Tournoi national atome Mousquiri – Demande d'aide technique pour l'installation des oriflammes
   8.2. Bureau du lieutenant-gouverneur du Québec – Programme de Distinctions honorifiques – Médaille pour les aînés – Candidature
   8.3. Héritage du Val-Saint-François – Chemin des Cantons – Demande de changement du tracé

9. Approbation des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes et des Principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)

10. Factures à être approuvées par le conseil municipal – Principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)

11. Affaires nouvelles
    11.1. Groupe Trudo – Lettre de remerciements et de bienvenue

12. Levée de la réunion

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le maire suppléant souhaite la bienvenue aux gens présents dans la salle ainsi qu'aux élus.

2017-01-16-01

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. (Adoptée)

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2017-01-16-02

3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 19 décembre 2016

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 19 décembre 2016 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Fonda et appuyé par le conseiller Grégoire et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé. (Adoptée)

2017-01-16-03

3.2. Procès-verbal de l'assemblée du budget du 19 décembre 2016

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée du budget du 19 décembre 2016 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée du budget soit adopté tel que rédigé. (Adoptée)

2017-01-16-04

3.3. Procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 19 décembre 2016

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 19 décembre 2016 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Fonda et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée extraordinaire soit adopté tel que rédigé. (Adoptée)

4. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

À l'invitation du maire, les citoyens présents sont invités à faire part de leurs demandes ou commentaires concernant les dossiers municipaux.

M. Gilles Desfossés, président du Centre d'action bénévole de Richmond, mentionne qu'il a reçu une correspondance de la députée de Richmond, Mme Karine Vallières, relativement à une déclaration qu'elle a lue à l'Assemblée nationale dans laquelle elle remerciait le Centre d'action bénévole et soulignait le travail des bénévoles de Richmond. M. Desfossés fait lecture de ladite déclaration.

5. GESTION ET ADMINISTRATION

5.1. Administration – Direction générale

2017-01-16-05

5.1.1. Règlement no. 234 amendant le règlement no. 84 décrétant la rémunération des membres du conseil municipal de Richmond – Avis de motion et dépôt du projet de règlement

Le directeur général dépose le projet de règlement no. 234 amendant le règlement no. 84 décrétant la rémunération des membres du conseil municipal.

Un avis de motion est, par les présentes, donné par le conseiller Fonda qu'il proposera ou fera proposer, lors d'une prochaine assemblée du conseil, l'adoption du règlement no. 234 amendant le règlement no. 84 décrétant la rémunération des membres du conseil municipal.

2017-01-16-06

5.1.2. Commission municipale du Québec – Couvent Mont-Saint-Patrice – Demande de reconnaissance aux fins d'exemption de toute taxe foncière

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'aviser la Commission municipale du Québec que la Ville de Richmond ne s'objecte pas à la demande de reconnaissance aux fins d'exemption de toute taxe foncière que la corporation du Couvent Mont-Saint-Patrice a faite auprès de ladite Commission municipale. (Adoptée)

5.1.3. Mme Karine Vallières, députée de Richmond – Programme de Soutien à l'action bénévole 2016-2017 – Aide financière

Le directeur général dépose une correspondance reçue de Mme Karine Vallières informant qu'une aide financière de 300 $ sera versée dans le cadre du Programme Soutien à l'action bénévole 2016-2017 pour l'arrivée du Père Noël.

5.1.4. Mme Francine Charbonneau, ministre responsable des Aînés – Programme de soutien à la démarche Municipalité amie des aînés (MADA) – Aide financière

Le directeur général dépose une correspondance reçue de la ministre responsable des Aînés, Mme Francine Charbonneau, informant qu'une aide financière maximale de 12 000 $ sera accordée pour l'élaboration d'une politique municipale des aînés et de son plan d'action dans le cadre du Programme de soutien à la démarche Municipalité amie des aînés (MADA) affilié au Réseau mondial de l'Organisation mondiale de la Santé des Villes-amies des aînés.

2017-01-16-07

5.1.5. Multi-Visuel – Enseignes aréna et poste de pompage Adams - Proposition

IL EST proposé par le conseiller Fonda et appuyé par le conseiller Grégoire et RÉSOLU unanimement par les conseillers de retenir la proposition de Multi-Visuel pour refaire le lettrage sur la bâtisse de l'aréna P.E.-Lefebvre et du poste de pompage André-Lupien au coût de 2 542 $, taxes en sus, le tout selon les plans présentés par ladite firme.
(Adoptée)

2017-01-16-08

5.1.6. Sport Média inc. – Aréna – Convention relative à la location d'espace pour affiches publicitaires

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accepter la proposition de Sport Média inc. pour la

location d'espace pour affiches publicitaires, pour une période de 5 ans, soit du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2021, et ce, à coût nul puisque des redevances sur les ventes seront versées à la municipalité et d'autoriser le maire ou le maire suppléant et le directeur général à signer tous les documents donnant effet aux présentes.
(Adoptée)

5.1.7. Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire – Taxe fédérale sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) – Acceptation de la programmation de travaux révisée – Contribution financière – Montant additionnel

Le directeur général dépose une correspondance reçue du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire informant que la programmation de travaux révisée, présentée au ministère le 14 octobre 2016, a été acceptée et que ledit ministère recommande à la SOFIL le versement d'un montant additionnel de 189 062 $ portant à 199 849 $ le montant total des versements autorisés provenant d'une partie de la taxe fédérale sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018.

6. POLICE, INCENDIES ET SÉCURITÉ CIVILE

2017-01-16-09

6.1. La Croix-Rouge canadienne – Entente pour l'organisation des services aux sinistrés – Demande de contribution annuelle

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'autoriser le paiement de la contribution annuelle à la Croix-Rouge canadienne pour l'année 2017 au coût de 0,16 $ par habitant pour un total de 520 $. (Adoptée)

6.2. Incendie de l'édifice du 208, rue Principale Nord - Suivi

Le secrétaire-trésorier adjoint trace le bilan des actions posées suite à l'incendie majeur qui a complètement détruit l'édifice du 208, rue Principale Nord, le 4 janvier dernier. Les frais engendrés pour soutenir les sinistrés dans leurs démarches pour se trouver un logement et la collecte des dons ne devraient pas dépasser 1 000 $.

7. DEMANDES D'AIDES FINANCIÈRES, DONS, PUBLICITÉS, SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES

2017-01-16-10

7.1. Tournoi national atome Mousquiri – Demande de subvention

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Grégoire et RÉSOLU unanimement par les conseillers de verser une aide financière de 2 000 $ pour l'organisation du 54e Tournoi national atome Mousquiri. (Adoptée)

7.2. Société St-Patrick de Richmond – Demande d'aide financière

Le directeur général dépose une correspondance reçue de la Société St-Patrick de Richmond demandant une aide financière pour continuer à maintenir les activités qui se déroulent lors des festivités de la St-Patrick. Après discussion, les élus souhaitent recevoir, lors d'une prochaine assemblée, des représentants de ladite Société afin de connaître leurs besoins financiers.

2017-01-16-11

7.3. Club de golf Richmond-Melbourne – Offre de publicité 2017

IL EST proposé par le conseiller Fonda et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'acheter un espace publicitaire au montant de 500 $, taxes incluses, à Club de golf Richmond-Melbourne pour la saison 2017. (Adoptée)

2017-01-16-12

7.4. Promotion Ski de fond plus – Guide téléphonique – Offre d'espace publicitaire

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Grégoire et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville accepte de renouveler son espace publicitaire dans le bottin téléphonique 2017-18 produit par Promotion Ski de fond plus, au coût de 600 $, taxes en sus. (Adoptée)

7.5. La Tribune – Mérite estrien – Soirée hommage aux lauréats 2016 - Invitation

Le directeur général dépose une correspondance reçue de La Tribune invitant à participer à la Soirée hommage aux Lauréats 2016 – Mérite Estrien. M. Martin Lafleur représentera la Ville lors de cet événement.

7.6. Concertation Val Famille – 3e journée de planification rencontre des partenaires - Invitation

Le directeur général dépose une invitation reçue de Val Famille pour participer à la 3e journée de planification rencontre des partenaires qui se tiendra le 31 janvier prochain. Le conseiller Guy Boutin participera à cet événement.

8. CORRESPONDANCES DIVERSES

8.1. Tournoi national atome Mousquiri – Demande d'aide technique pour l'installation des oriflammes

Le directeur général dépose une lettre reçue de M. Guy Marchand, publiciste du Tournoi national atome Mousquiri demandant la contribution du Service de la voirie pour l'installation des oriflammes annonçant ledit tournoi. Lesdits travaux ont déjà été effectués.

8.2. Bureau du lieutenant-gouverneur du Québec – Programme de Distinctions honorifiques – Médaille pour les aînés - Candidature

Le directeur général dépose une lettre reçue du Bureau du lieutenant-gouverneur du Québec invitant à soumettre une candidature, dans le cadre de son Programme des Distinctions honorifiques, afin de souligner l'excellence du travail bénévole des aînés par l'attribution de la Médaille argent du Lieutenant-gouverneur. Après consultation, les membres du conseil municipal souhaitent soumettre la candidature de M. Yvon Poirier.

2017-01-16-13

8.3. Héritage du Val-Saint-François – Chemin des Cantons – Demande de changement du tracé

IL EST proposé par le conseiller Fonda et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement d'informer la MRC du Val-Saint-François que la Ville de Richmond est favorable à ce que le trajet du Chemin des Cantons soit modifié pour inclure la rue du Collège Sud au complet et que le retour s'effectue par la rue Principale Sud jusqu'à la rue Craig. (Adoptée)

2017-01-16-14

9. APPROBATION DES DÉPENSES EN VERTU DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES ET DES PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)

IL EST proposé par le conseiller Grégoire et appuyé par le conseiller Fonda et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'autoriser le paiement des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes au montant de 272 885 $, tel qu'il appert au tableau préparé par Mme Donna Smith, en date du 13 janvier 2017. (Adoptée)

2017-01-16-15

10. FACTURES À ÊTRE APPROUVÉES PAR LE CONSEIL MUNICIPAL - PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)

IL EST proposé par le conseiller Fonda et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'approuver les factures de plus de 5 000 $, totalisant 422 865,59 $, taxes en sus, conformément aux principes comptables généralement reconnus. (Adoptée)

16 JANVIER 2017

FACTURES A ETRE APPROUVEES PAR LE CONSEIL

		AVANT TAXES	APRES TAXES
FACTURES 2016			
TRANSPORT FRANCOIS DUSSAULT	**SABLE D'HIVER**	**10 658,66**	**12 254,79**
FACTURES 2017			
GROUPE ULTIMA INC.	**ASSURANCES**	**109 601,00**	**109 601,00**
TRANS-APPEL	**TRANSPORT ADAPTÉ**	**12 155,00**	**12 155,00**
BIBLIOTHEQUE RCM	**QUOTE-PART & LOYER**	**13 628,25**	**13 628,25**
COMMISSION DES LOISIRS	**SUBVENTION - AGENT JEUNESSE**	**22 250,00**	**22 250,00**
SERVICE DE SECURITE INCENDIE	**QUOTE-PART 2017 (4 VERSEMENTS)**	**179 211,00**	**179 211,00**
R.G.M.R. BAS SAINT-FRANCOIS	**COLLECTE DES VIDANGES 2017 (12 VERSMENTS)**	**75 361,68**	**75 361,68**
GRAND TOTAL		**422 865,59**	**424 461,72**

11. AFFAIRES NOUVELLES

2017-01-16-16

11.1. Groupe Trudo – Lettre de remerciements et de bienvenue

IL EST proposé par le conseiller Fonda et appuyé par le conseiller Grégoire et RÉSOLU unanimement par les conseillers de transmettre une lettre de remerciements à Groupe Trudo et une autre de bienvenue à Ontario Drive & Gear, nouveau propriétaire de Groupe Trudo. (Adoptée)

Le conseiller Tremblay souligne avoir reçu des félicitations à l'effet que les trottoirs sont bien dégagés.

Le conseiller Boutin adresse des remerciements à Mme Céline René-Mallette qui a consacré de nombreuses heures à la préparation des emballages-cadeaux remis aux 13 bébés de 2016 lors de la Fête des nouveau-nés qui s'est tenu le dimanche 15 janvier dernier.

La conseillère Bourbeau demande s'il serait possible d'épandre de l'abrasif sur un côté de la rue afin que les citoyens puissent circuler de façon sécuritaire dans les secteurs où il n'y a pas de trottoirs. La demande sera transmise au directeur du Service des travaux publics.

2016-01-16-17

12. LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 19 h 27, que la réunion soit levée. (Adoptée)

Maire

Directeur général et
secrétaire-trésorier

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l'entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants no. 655.

Rémi-Mario Mayette,
directeur général et
secrétaire-trésorier